



> [Landrat / Parlament](#) || [Geschäfte des Landrats](#)

**Titel:** Postulat von Christoph Buser, FDP-Fraktion: Kantons-Website in Englisch  
**Autor/in:** [Christoph Buser](#)  
**Mitunterzeichnet von:** --  
**Eingereicht am:** 5. September 2013  
**Bemerkungen:** --  
[Verlauf dieses Geschäfts](#)

---

Seit Mitte Jahr bietet die Gemeinde Reinach einen Service, den auch die Gemeinde Allschwil kennt. Die offizielle Internetseite der Gemeinde ist nicht nur in Deutsch, sondern auch in Englisch abgefasst. Für beide Gemeinden ist dies sinnvoll. Unter Berufung auf Barbara Hauser, Kommunikationschefin der Gemeinde Reinach, berichtete die Basellandschaftliche Zeitung über die Gründe, die für eine englischsprachige Website sprechen (bz vom 5.7.2013). Demnach ist die International School nebst den ansässigen grossen Firmen ein Hauptgrund für Reinachs zweisprachige Website. In Allschwil sind es ebenfalls die grossen internationalen Unternehmen, die dafür sprechen, die Website der Gemeinde auch in Englisch anzubieten. Gerade Unternehmen aus den wertschöpfungsintensiven Life-Sciences-Branchen ziehen zahlreiche sogenannte Expats an.

Vor dem Hintergrund der von der Baselbieter Regierung beschlossenen Wirtschaftsförderungsoffensive drängt es sich auf, auch die Internetseite des Kantons vermehrt auf die Bedürfnisse dieser internationalen - in der Regel sehr steuerkräftigen und kaufkraftstarken - Klientel auszurichten. Zu diesem Zweck drängt sich auf, die offizielle Internetseite des Kantons bzw. zumindest Teile davon auch in englischer Sprache anzubieten. Ein derartiger Service bringt dem Kanton Basel-Landschaft einen Standortvorteil gegenüber anderen Kantonen und unterstreicht die Anstrengungen von Verwaltung und Regierung im Rahmen der Wirtschaftsförderungsoffensive.

**Die Regierung wird aus diesem Grund beauftragt, zu prüfen und zu berichten,**

- **welchen Stellenwert die Internetseite des Kantons im Rahmen der Wirtschaftsförderungsoffensive heute hat - insbesondere hinsichtlich der Bedeutung für die Expats,**
- **ob eine generelle Übersetzung der Internetseite des Kantons Basel-Landschaft durchführbar ist,**
- **für welche Teile der Internetseite eine Übersetzung ins Englische sinnvoll und durchführbar ist,**
- **in welchem Zeitrahmen dies machbar ist,**
- **und mit welchen Kosten für die Umsetzung zu rechnen ist.**